Offert par www.cathie.fr

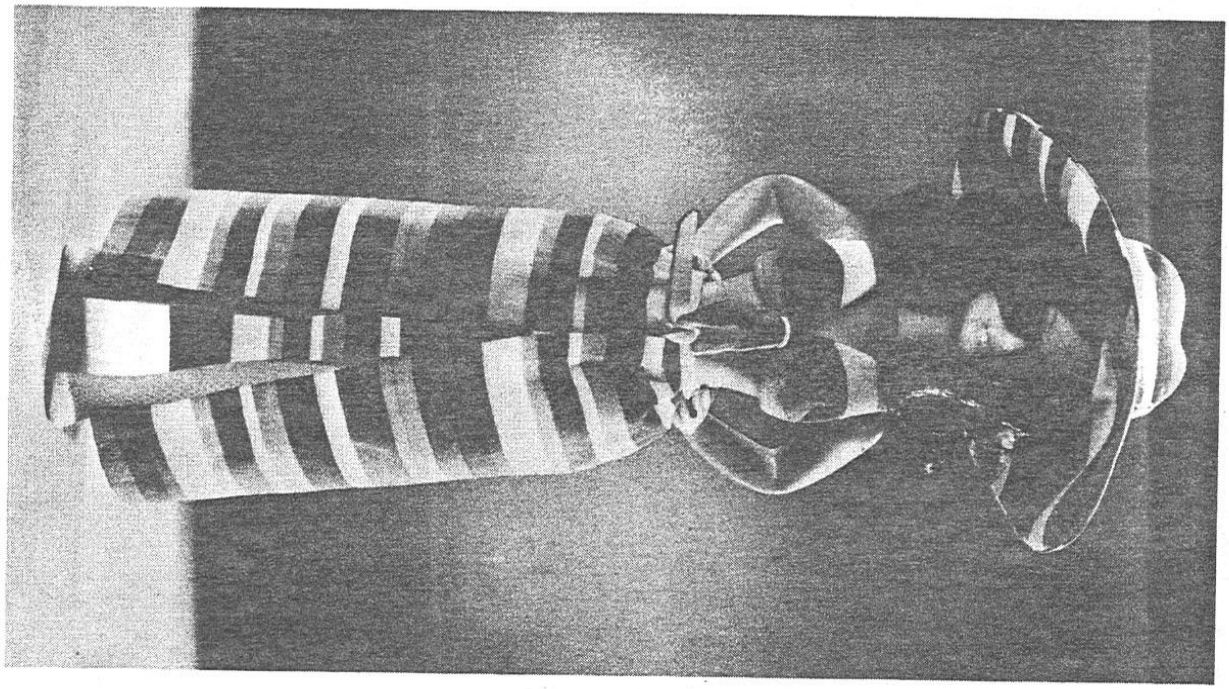
STOFVOUW - PLI DU TISSU - STOFFBRUCH

Offert par www.cathie.fr

41

MIDDEN VOOR - MILIEU DEVANT - VORD. MITTE

MIDDEN ACHTER - MILIEU DOS - RÜCKW. MITTE



RIMPELEN - FRONCER - EINKRÄUSELN

VOUWLIJN - LIGNE PLI - UMBRUCHLINIE

42

STOF
VOUW
M.A

Offert par www.cathie.fr

nummer 8. Strandset

Ben. stof: 1 reep van 40 x 50 cm. knippen; 1 pijpje garen; 1 ringetje

39. Voorpand 40. Achterpand 41. Rok 42. Tailleband

NAAIBESCHRIJVING:
Hesje: Coupenaden stikken. De zij- en schoudernaden stikken en de naden openstrijken. De delen 39 en 40 met de goede kant op elkaar hals en onderkant stikken (Opening voor het keren vrijlaten), inknippen, keren en doorrijgen. De armsgaten inknippen en aan de binnenkant tegenzomen. Het hesje afstrijken en sluiten met een ringetje.
Rok: Rok inrimpelen op taillewijdte, voorkant zomen. Tailleband met de goede kant naar binnen uiteinden, overslag stikken, keren en aan de goede kant op de rok rijgen, stikken en aan de binnenkant tegenzomen. Lengte van de rok bepalen en met een zoom afwerken. De rok afstrijken.

8. Ensemble de plage

Métrage tissu: une bande de 40 x 50 cm.; une bobine de fil; un anneau

39. devant 40. dos 41. jupe 42. ceinture

EXECUTION:
Blouse: Piquer les pinces. Fermer les côtés et les épaules et repasser les coutures ouvertes. Placer les pièces nos 39 et 40 endroit contre endroit, piquer l'encolure et le bas (laisser une ouverture pour pouvoir retourner), cranter, retourner et bâtir le long du bord. Cranter les emmanchures et les achever sur l'intérieur. Repasser et fermer la blouse d'un anneau.
Jupe: Froncer la jupe, ourler le côté devant. Placer la ceinture endroit contre endroit, piquer les extrémités et retourner. Piquer la ceinture sur l'endroit de la jupe et la fixer sur l'envers. Déterminer la longueur de la jupe et faire l'ourlet. Repasser la jupe.

8. Strandset

Ben. Stoff: 1 Streifen von 40 x 50 cm; 1 Röllchen Nähseide; 1 Ring

39. Vorderteil 40. Rückenteil 41. Rock 42. Rockbund

ARBEITSANLEITUNG:
Bluse: Die Abnäher steppen. Seiten- und Schulternähte steppen und ausbügeln. Teile 39 und Teile 40 rechts auf rechts aufeinander legen, Halsausschnitt und unteren Rand mit einer Öffnung zum Kehren steppen, einschneiden, kehren und durchreihen. Die Armausschnitte einschneiden und von innen gegensäumen. Die Bluse aufbügeln und mit einem Ring schließen.
Rock: Den Rock auf Taillenweite kräuseln. Die vordere Mitte säumen. Den Rockbund rechts auf rechts zusammenlegen, die Enden davon steppen, kehren und den Bund von rechts gegen den Rock reihen und steppen, von innen gegensäumen. Den Rock in der gewünschten Länge säumen und aufbügeln.

Offert par www.cathie.fr